

**Сессия 2015 года**

21 июля 2014 года — 22 июля 2015 года

Пункт 20 повестки дня

**Учебные и научно-исследовательские учреждения
Организации Объединенных Наций****Учебный и научно-исследовательский институт
Организации Объединенных Наций****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) развивает потенциал отдельных лиц, организаций и учреждений в целях укрепления глобальных процессов принятия решений и оказания поддержки деятельности на страновом уровне по построению лучшего будущего. Основное внимание в деятельности Института уделяется двум определенным группам участников программ: делегаты и другие участники межправительственных процессов по разработке норм, стандартов, политики и процедур в областях, представляющих интерес для Организации Объединенных Наций; и основные заинтересованные стороны на национальном и местном уровнях, которые ведут работу по претворению многосторонних соглашений в конкретные действия.

В 2014 году ЮНИТАР приступил к осуществлению новой четырехлетней стратегической рамочной программы, включающей запланированные результаты в пяти широких программных областях: укрепление многосторонности, содействие экономическому развитию и социальной интеграции, поощрение экологической устойчивости и экологически безопасного экономического роста, содействие устойчивому миру и повышение устойчивости к внешним воздействиям и эффективности гуманитарной помощи. Результаты 2014 года обнадеживают: Институт обеспечил обучение, профессиональную подготовку и соответствующие услуги по обмену знаниями для примерно 31 000 человек из всех государств-членов, что представляет собой увеличение на 22 процента по сравнению с показателями за 2013 год. Эти результаты были достигнуты путем организации около 500 мероприятий, 60 процентов из которых были направлены на достижение конкретных учебных целей.



В течение этого периода Институт приступил к осуществлению нескольких новых важных инициатив, включая проведение ряда брифингов для делегатов по вопросу о повестке дня в области развития на период после 2015 года, массовый открытый онлайн-курс по вопросам изменения климата, электронный учебный курс по вопросам детей-солдат и семинар высокого уровня для действующих, выбывающих из состава и новых представителей африканских государств в Совете Безопасности.

Наряду с результатами в рамках программной деятельности Институт также добился значительных успехов в ряде функциональных областей, включая наблюдение за ходом осуществления программ, обеспечение качества, налаживание партнерских связей и внешнее оформление. Около 80 процентов участников программ Института приняли участие в мероприятиях, организованных в партнерстве с другими организациями, включая другие учреждения системы Организации Объединенных Наций (на долю которых приходится 26 процентов партнерств), университеты и другие учебные и научные заведения, неправительственные организации и частный сектор.

Финансовые результаты ЮНИТАР свидетельствуют о стабильности и небольшом росте. Общий объем поступлений за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2013 года, составил 43,3 млн. долл. США, что на 1,2 млн. долл. США, или 2,9 процента, превышает сумму в размере 42,1 млн. долл. США за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года. Институт добился заметного прогресса в деле обращения вспять тенденции к сокращению объема нецелевых взносов, вносимых в Общий фонд, за счет щедрой поддержки со стороны правительства Алжира.

Генеральный секретарь рекомендует Институту продолжать прилагать усилия в целях реагирования на потребности в области обучения и другие потребности в области укрепления потенциала в соответствии с его мандатом и стратегической рамочной программой на 2014–2017 годы и повышать качество своих услуг в области обучения, а государствам-членам рекомендует оказывать полную поддержку ЮНИТАР.

I. Введение

1. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) является специальным учебным ресурсом Организации Объединенных Наций. Миссия Института в его стремлении укрепить эффективность Организации заключается в развитии потенциала отдельных лиц, организаций и учреждений в целях укрепления глобальных процессов принятия решений и оказания поддержки деятельности на страновом уровне по построению лучшего будущего.

2. В рамках этой миссии Институт делает большой упор на предоставление материалов и услуг, связанных с обучением, и на передачу знаний и навыков и повышение осведомленности, с тем чтобы способствовать изменениям в поведении, укрепляя эффективность работы и развивая потенциал участников программ, будь то отдельные лица или организации. Параллельно с предоставлением чисто учебных услуг Институт также занимается оказанием услуг в области подготовки кадров и консультирования в целях поддержки правительств и других заинтересованных сторон в деле достижения более общих социально-экономических результатов, таких как укрепление многостороннего участия в процессе принятия решений, касающихся окружающей среды, своевременная ратификация и осуществление природоохранных соглашений и укрепление координации деятельности гуманитарных учреждений в области чрезвычайной гуманитарной помощи в связи со стихийными бедствиями.

3. Деятельность Института носит глобальный характер и охватывает многие сегменты общества; особенно пристальное внимание уделяется двум определенным группам участников программ: делегатам и другим участникам межправительственных процессов в области разработки норм, стандартов, политики и процедур в области мира и безопасности и социально-экономического развития; и основным заинтересованным сторонам на национальном и местном уровнях, которые ведут работу по претворению многосторонних соглашений в конкретные действия.

4. В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов Институт предоставил учебную подготовку и соответствующие услуги по обмену знаниями для 50 723 участников — это второй подряд двухгодичный цикл, в течение которого был достигнут контрольный показатель в 50 000 участников программ. ЮНИТАР провел 847 мероприятий, что составляет около 4000 дней мероприятий, 65 процентов из которых были направлены на достижение конкретных учебных результатов. Услугами ЮНИТАР пользовались участники из всех государств-членов; 75 процентов участников программ, связанных с профессиональной подготовкой, были из стран Африки, Азии и Латинской Америки и Карибского бассейна, и более половины из них представляли национальные, государственные и местные структуры. Соотношение мужчин и женщин среди участников программ Института составляло 60:40.

5. Кроме того, Институт публикует результаты исследований и информационные материалы. В рамках своей программы по применению спутниковой информации в оперативных целях (ЮНОСАТ) ЮНИТАР, например, подготовил в 2012–2013 годах 360 карт и докладов для оказания помощи международному гуманитарному сообществу в деле принятия решений и оперативной координации деятельности на местах.

6. В ноябре 2013 года Институт отметил пятидесятую годовщину своей работы с момента его учреждения Генеральной Ассамблеей в 1963 году. По этому случаю было организовано мероприятие высокого уровня в сотрудничестве с Женевским отделением Группы 77 и Китая, в ходе которого было подписано рамочное соглашение по сотрудничеству. В этом рамочном соглашении участники признали роль Института в подготовке кадров и развитии потенциала и призвали ЮНИТАР оказывать дальнейшую поддержку в развитии потенциала государств — членов Группы 77 и Китая.

7. В январе 2014 года ЮНИТАР приступил к осуществлению новой четырехлетней стратегической рамочной программы, содержащей комплекс программных и функциональных задач высокого уровня. Раздел II настоящего доклада посвящен основным достижениям первого года осуществления этой рамочной программы. В разделе III речь идет о финансовом положении Института, которое характеризуется устойчивым уровнем поступлений и обращением вспять тенденции к сокращению объема нецелевых добровольных взносов, вносимых в Общий фонд. И наконец, в разделе IV Институту рекомендуется продолжать прилагать усилия в целях реагирования на потребности в области обучения и другие потребности в области укрепления потенциала в соответствии с его мандатом и стратегической рамочной программой на 2014–2017 годы, а государствам-членам рекомендуется оказывать полную поддержку ЮНИТАР.

II. Прогресс в осуществлении стратегической рамочной программы на 2014–2017 годы

8. Первый год осуществления стратегической рамочной программы Института на период 2014–2017 годов ознаменовался ростом числа мероприятий и участников программ по сравнению с показателями за 2013 год. ЮНИТАР организовал обучение, обеспечил профессиональную подготовку и предоставил связанные с ними услуги по обмену знаниями для примерно 31 000 человек, что на 24 процента превышает показатели за 2013 год (23 551 человек). Это увеличение объясняется главным образом проведением ряда крупных конференций, таких как Форум по конкуренции для стран Северной и Южной Америки, и разработкой массового открытого онлайн-курса по вопросам изменения климата, в котором было зарегистрировано более 10 000 участников. Около 13 000 человек из общего числа охваченных деятельностью Института были связаны с конкретными учебными мероприятиями, что представляет собой увеличение на 28 процентов по сравнению с показателями за 2013 год.

9. Общее соотношение мужчин и женщин — участников учебных мероприятий в 2014 году составило 66:34, по сравнению с соотношением 60:40 в 2013 году. Примерно 80 процентов участников мероприятий по подготовке кадров были из стран Африки, Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна, а также стран Ближнего Востока. Все мероприятия Института были проведены на основе годового бюджета с объемом около 24 млн. долл. США и

включали организацию почти 500 мероприятий, продолжительность которых составила приблизительно 2000 дней¹.

10. Среди сотрудников ЮНИТАР соотношение мужчин и женщин составляет 54:46, а соотношение представителей развитых и развивающихся стран — 63:37. ЮНИТАР отслеживает состав персонала и стремится обеспечить широкое географическое представительство в целях поощрения этнокультурного разнообразия персонала. Кроме того, Институт продолжает привлекать к работе в рамках своих программ и операций широкий спектр практикантов, стажеров и других участников коллективных работ с целью содействия их карьерному росту и удовлетворению организационных потребностей.

A. Программные цели: основные достижения

1. Укрепление многосторонности

11. С момента создания Института 50 лет тому назад укрепление знаний и навыков и повышение осведомленности делегатов, с тем чтобы они могли эффективно работать в Организации Объединенных Наций, было одним из важных и стратегических аспектов программной деятельности ЮНИТАР. Поскольку главная цель работы Института заключается в обеспечении равных условий для делегаций из развитых и развивающихся стран, то предоставляемая Институтом основная дипломатическая подготовка способствует более глубокому пониманию делегатами системы Организации Объединенных Наций, ее органов и процедур, укрепляет дипломатические навыки, связанные с проведением конференций и переговоров, и поддерживает усилия по формированию более эффективной многосторонней системы. В 2014 году в Институте прошли подготовку более 700 делегатов в рамках 27 мероприятий в области основной дипломатической подготовки в Женеве, Нью-Йорке и Вене.

12. Для поощрения участия делегатов из развивающихся стран ЮНИТАР создал Фонд алжирских стипендий после получения щедрого взноса от правительства Алжира. Это позволило ЮНИТАР отменить в 2014 году оплату за обучение для 151 делегата из развивающихся стран, при этом половина получателей этой стипендии приходилась на выходцев из африканских стран. Этот фонд дополняет важную помощь, которую на протяжении многих лет оказывала Швеция в целях поддержки участия представителей развивающихся стран в дипломатической подготовке в Нью-Йорке. В 2014 году приблизительно 100 делегатов приняли участие в профессиональной подготовке по таким разнообразным темам, как участие женщин в мирных переговорах; примирение, переговоры и предотвращение конфликтов; и подготовка по многосторонним переговорам по вопросам народонаселения и развития.

13. В дополнение к своей регулярной основной дипломатической подготовке ЮНИТАР приступил к осуществлению инициативы по оказанию содействия государствам-членам путем расширения прав и возможностей их делегатов с целью достичь договоренности в отношении повестки дня в области развития на период после 2015 года. В тесной координации с 22 различными учрежде-

¹ Статистические данные по участникам программ и мероприятиям приводятся по состоянию на 21 января 2015 года.

ниями-партнерами — как в рамках, так и вне рамок системы Организации Объединенных Наций — и под непосредственным руководством Специального советника Генерального секретаря по планированию развития на период после 2015 года, а также при содействии со стороны группы видных экспертов Организации Объединенных Наций и ученых, ЮНИТАР повысил осведомленность 485 делегатов из государств-членов и 28 делегатов региональных организаций путем проведения 20 интерактивных технических брифингов в Женеве и Нью-Йорке. Около 95 процентов опрошенных участников брифингов согласны или полностью согласны с тем, что в целом эти брифинги были весьма полезными. Из делегатов, принявших участие в брифингах в Нью-Йорке, 95 процентов респондентов подтвердили, что они уже участвовали или собираются непосредственно участвовать в переговорах о развитии на период после 2015 года.

14. Параллельно с проведением этих брифингов ЮНИТАР также разработал онлайн-платформу ресурсов для поддержки обучения, а в 2015 году он предложит бесплатный массовый открытый онлайн-курс для всех, кто интересуется толкованием ключевых процессов и концепций, касающихся повестки дня в области развития на период после 2015 года. Опираясь на успех этих брифингов, Институт приступит к осуществлению второго этапа этой инициативы, который будет включать тесное сотрудничество с Управлением по координации оперативной деятельности в целях развития и Колледжем персонала системы Организации Объединенных Наций, а также разработку средств обучения и семинаров для того, чтобы страновые группы Организации Объединенных Наций могли проводить обучение для правительств и субъектов, являющихся носителями национальных преобразований.

15. Одной из важных тематических областей в рамках укрепления принципа многосторонности по-прежнему является оказание поддержки участия в дипломатической деятельности по вопросам изменения климата в рамках подготовки к двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. В 2014 году ЮНИТАР провел восемь учебных мероприятий — как в режиме онлайн, так и в режиме прямого диалога — по вопросам дипломатии по вопросам изменения климата, а также повысил степень информированности более 342 сотрудников государственных органов и других заинтересованных сторон по вопросам, касающимся содержания, процессов и процедур в ходе переговоров по проблеме изменения климата.

16. Помимо уделения внимания вопросу изменения климата в качестве одной из основных тематических областей ЮНИТАР также делал акцент на повышении осведомленности в области международной торговли посредством проведения брифингов для более 100 делегатов в Женеве и Нью-Йорке на тему «Баллийского пакета» Всемирной торговой организации (ВТО) в сотрудничестве с различными партнерами, включая ВТО, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Центр по международной торговле и Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

2. Содействие экономическому развитию и социальной интеграции

17. Программная деятельность ЮНИТАР в рамках широкой области поощрения экономического развития и социальной интеграции включает в себя проек-

ты и инициативы в различных тематических областях. Институт продолжал развивать знания и навыки субъектов, занимающихся торговлей и финансами, в таких областях, как сокращение масштабов нищеты, задолженность и разумное управление финансовой деятельностью, а также торговля, региональная интеграция и интеллектуальная собственность в интересах развития. В течение 2014 года ЮНИТАР обеспечил подготовку приблизительно 2000 государственных должностных лиц и других заинтересованных сторон в этих тематических областях, в том числе свыше 1000 государственных должностных лиц по вопросам, касающимся передовых методов в сфере международной торговли и инвестиций и региональной интеграции. Особое внимание при этом уделялось укреплению сотрудничества и партнерских отношений с международными и региональными организациями на основе совместной работы с использованием сравнительных преимуществ и сильных сторон каждого из учреждений.

18. Поскольку содействие трудоустройству молодежи является одной из приоритетных задач в рамках пятилетней программы действий Генерального секретаря, ЮНИТАР стремится внести свой вклад в достижение этой цели в рамках двух конкретных инициатив. В тесном партнерстве с правительством Алжира Институт приступил к осуществлению программы подготовки предпринимателей для молодых выпускников высших учебных заведений, чтобы способствовать созданию малых предприятий и микропредприятий в различных стратегических отраслях экономики Алжира и сокращению уровня безработицы среди молодежи. Эта программа включает механизм, в рамках которого семь министерств и ведомств Алжира принимают участие в совместных усилиях по подготовке 700 молодых выпускников высших учебных заведений в области, направленной на развитие предпринимательских навыков, а также применение экспериментального подхода к обучению и процессу мониторинга и оценки. В 2014 году была заложена важная основа путем разработки общей системы требуемых профессиональных качеств, подготовки группы из 28 инструкторов и начала проведения серии информационно-просветительских семинаров для 75 молодых выпускников высших учебных заведений. Алжир ожидает, что эта экспериментальная программа будет служить в качестве модели для других учебных мероприятий по вопросам предпринимательской деятельности в стране.

19. В рамках второй инициативы, разработанной и осуществляемой в партнерстве с Фондом развития нефтяных технологий Нигерии, ЮНИТАР занимается расширением прав и возможностей молодых нигерийцев, с тем чтобы они могли найти работу в нефтяной и газовой промышленности в штатах Риверс и Дельта. Ожидается, что на завершающем этапе этого трехлетнего проекта некоторые участники программы окончат инженерно-технические факультеты университетов и будут обладать техническими знаниями и практическим опытом в области бурения в целях трудоустройства в нефтяной и газовой промышленности. Важной вехой, достигнутой в 2014 году, стало завершение группой из 39 молодых нигерийцев курса интенсивной подготовки по введению в инженерное дело и их поступление в Университетский колледж Сторд/Хаугесунд в Норвегии для обучения по программе получения степени бакалавра по нефтяным технологиям с 1 января 2015 года.

20. Институтская сеть ассоциированных международных учебных центров для местных властей (СИФАЛ) расширилась с созданием двух новых центров — в Кито и в Сан-Сальвадоре. Эти центры дополняют программную дея-

тельность, осуществляемую другими 10 центрами СИФАЛ во всем мире, и, как ожидается, будут содействовать усилиям Института по удовлетворению потребностей в профессиональной подготовке и других потребностей в области развития потенциала в странах Латинской Америки и Карибского бассейна более эффективным образом, с особым упором на такие области, как экономическое развитие, миграция, социальная интеграция и «зеленая» экономика. Сеть СИФАЛ позволяет ЮНИТАР устанавливать контакты с местными властями и другими заинтересованными сторонами, охватывая широкий круг тематических областей, касающихся управления и устойчивого развития; в 2014 году в ее различных мероприятиях по обучению и обмену знаниями приняло участие около 4600 человек. Вклад Института в работу этой сети включает поддержку, координацию, надзор и оказание технической помощи и консультативных услуг в разработке, осуществлении и подготовке отчетности в связи с проводимыми мероприятиями. Базирующийся в Антверпене Международный учебный центр по практическому обучению по вопросам устойчивости и деловой этики (ранее — Международный учебный центр для корпоративных возможностей), также связанный с ЮНИТАР, как ожидается, будет интегрирован в сеть СИФАЛ в 2015 году.

21. В области международной миграции ЮНИТАР, действуя при поддержке Всемирного банка и других учреждений-партнеров, приступил к осуществлению процесса, в рамках которого муниципальные и региональные лидеры могут обмениваться передовым опытом в области управления в плане обеспечения более широкого разнообразия и мобильности в городских центрах. Первый форум мэров по вопросам мобильности, миграции и развития, состоявшийся в Барселоне, Испания, в июне 2014 года, завершился разработкой «Барселонского призыва», в котором представители более 30 городов подчеркнули необходимость обеспечить возможность более весомого вклада и доступа для местных органов власти в рамках принятия решений, касающихся миграции. Это дает ЮНИТАР возможность для поддержки диалога по вопросам политики, оказания помощи в развитии потенциала заинтересованных сторон, поощрения стратегического мышления в отношении миграции и ее международных последствий, а также облегчения доступа к новым и возникающим векторам влияния в этом все более мобильном мире. Второй форум мэров, который намечено провести в Кито 17–18 сентября 2015 года, позволит подчеркнуть роль местных органов власти в осуществлении новой международной повестки дня в области развития. Его результаты будут использоваться в рамках Глобального форума по миграции и развитию, который состоится в Стамбуле, Турция, в октябре 2015 года, и Межведомственной конференции Международной организации по миграции, которая также состоится в октябре 2015 года.

22. В качестве самого молодого члена Совместной инициативы Организации Объединенных Наций и Европейской комиссии по вопросам миграции и развития, ЮНИТАР и его центры СИФАЛ будут осуществлять проекты по миграции в поддержку местного развития в рамках общин в районах происхождения и назначения мигрантов. ЮНИТАР, совместно с Международной организацией по миграции, выполняет роль сопредседателя в деятельности по развитию потенциала в рамках Глобальной группы по миграции, роль председателя тематического блока по развитию потенциала в рамках глобального проекта Всемирного банка по партнерству в области миграции и развития, а также участвует в работе основной редакционной группы по подготовке доклада Специ-

ального представителя Генерального секретаря по вопросам международной миграции и развития и в работе неофициальной рабочей группы по вопросам миграции.

23. И наконец, в ответ на резолюции Совета Безопасности 2170 (2014) и 2171 (2014) и резолюцию 68/278 Генеральной Ассамблеи Институт в сотрудничестве с Йельским университетом, Организацией исламского сотрудничества и другими партнерами начал проводить на экспериментальной основе ряд краткосрочных выездных семинаров для представителей дипломатического сообщества в Нью-Йорке и других приглашенных гостей в целях определения общей концепции государственного управления и содействия социальной сплоченности.

3. Поощрение экологической устойчивости и экологически безопасного развития

24. Институт продолжает вносить вклад в укрепление человеческого и институционального потенциала для решения важнейших экологических проблем и поощрения экономического роста с низким уровнем выбросов углерода, с уделением особого внимания деятельности в таких областях, как изменение климата, регулирование химических веществ и отходов и экологическое управление.

25. ЮНИТАР содействовал успешному завершению экспериментального этапа осуществления проекта «Партнерство единой Организации Объединенных Наций по обучению на тему изменения климата», финансируемого правительством Швейцарии. Результаты этого экспериментального этапа включают разработку и оперативное осуществление национальных стратегий обучения на тему изменения климата в Бенине, Доминиканской Республике, Индонезии, Малави и Уганде, где около 1000 национальных заинтересованных сторон, связанных с вопросами изменения климата, приняли участие в различных национальных семинарах по планированию и установлению приоритетов и в мероприятиях по внедрению стратегии обучения в каждой стране. Также была завершена подготовка глобальной платформы по обмену знаниями, которая по состоянию на конец 2013 года привлекла 27 000 индивидуальных посетителей из более чем 190 стран.

26. В 2014 году ЮНИТАР и его партнеры приступили к осуществлению трехлетнего этапа последующей деятельности Партнерства в интересах обучения при дальнейшей поддержке со стороны правительства Швейцарии с целью значительно расширить масштаб этой программы путем вовлечения большего числа стран и охвата более широкого круга ключевых глобальных тематических вопросов, связанных с изменением климата. В рамках этого нового этапа будут расширены масштабы деятельности при помощи субрегиональной инициативы по обучению на тему изменения климата с упором на страны Центральной Америки и на включение пяти новых стран (Буркина-Фасо, Гана, Казахстан, Нигер и Эфиопия). Важный рубеж был достигнут с началом предоставления бесплатного вводного курса в режиме онлайн по вопросам изменения климата, на который к настоящему времени зарегистрировалось более 10 000 участников из 195 государств — участников Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, включая все 48 наименее развитых стран. Этот курс предлагает всеобъемлющее введение в

проблематику изменения климата, включая вопросы науки, политики, технических мер реагирования, планирования и финансирования. По состоянию на конец 2014 года более 800 участников успешно прошли все шесть модулей курса, в то время как тысячи других успешно прошли по крайней мере один модуль. Версия курса на французском и испанском языках начнет работать в 2015 году.

27. Институт также активизировал свою программную деятельность в области «зеленой» экономики, цель которой состоит в оказании помощи странам в деле поощрения анализа и реформ в области макроэкономической политики в качестве одного из способов содействия устойчивому развитию. Первоначально начатая в 2012 году, эта программная деятельность в настоящее время включает как очное обучение, так и обучение в режиме онлайн, наряду с мероприятиями, осуществляемыми в сотрудничестве с другими партнерами в рамках Партнерства во имя действий в интересах «зеленой» экономики, такими как стратегические диалоги и партнерства с научными и учебными заведениями в целях разработки стратегического подхода к обучению в области «зеленой» экономики на национальном уровне и включения вопросов «зеленой» экономики в их учебные планы. Примерно две трети участников программ Института являются выходцами из развивающихся стран и представляют широкий спектр профессий и сегментов гражданского общества. Результаты и предусмотренные в бюджете ресурсы в этой области программной деятельности приумножились за последние два года. За счет бюджета объемом около 800 000 долл. США в 2015 году будет организовано обучение для приблизительно 1400 человек.

28. В области экологического управления и демократии ЮНИТАР в партнерстве с Йельским университетом и в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) организовали третью Конференцию по вопросам экологического управления и демократии, которая состоялась в городе Нью-Хейвен, Соединенные Штаты Америки, в сентябре 2014 года. В этой конференции, посвященной теме «Права человека, экологическая устойчивость, повестка дня в области развития на период после 2015 года и будущий климатический режим», приняли участие более 150 представителей научных кругов и экспертов по вопросам политики, которые обсудили самые современные знания в области взаимосвязи между правами человека и окружающей средой. Эта конференция связана с новым партнерством ЮНЕП, ЮНИТАР и ПРООН, нацеленным на оказание поддержки странам в разработке национального законодательства по вопросам доступа к информации, участия общественности и доступа к правосудию в области окружающей среды.

29. Программная деятельность Института в области регулирования химических веществ и отходов продолжает расширяться. В 2014 году ЮНИТАР приступил к реализации двухгодичной инициативы по оказанию поддержки 15 странам с целью ускорить процесс ратификации Минаматской конвенции по ртути. Эта инициатива, финансируемая правительством Швейцарии, направлена на оказание странам помощи в подготовке документов по ратификации и определении мер для скорейшего осуществления Конвенции. Началось осуществление проектов в Гамбии, Замбии, Иордании, Монголии, Нигерии, Сенегале, Уругвае и Филиппинах. ЮНИТАР был удостоен премии на шестой сессии Межправительственного комитета по переговорам о подготовке глобального юридически обязательного документа по ртути, которая состоялась в Банг-

коке в ноябре 2014 года, в порядке признания его вклада в содействие ратификации и скорейшему осуществлению Конвенции.

30. Совместно с другими партнерами, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международную организацию труда (МОТ), Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), ЮНЕП, Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ) и Организацию экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), и при содействии Европейского союза ЮНИТАР вносит свой вклад в расширение и поощрение использования инструментария Межорганизационной программы по безопасному обращению с химическими веществами для оказания поддержки в осуществлении Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ. Этот инструментарий создан для того, чтобы улучшить доступ к инструментам, разработанным участвующими организациями и нацеленным на решение проблем в области национального регулирования химических веществ на страновом уровне. В партнерстве с Агентством по охране окружающей среды Ганы и при содействии со стороны Глобального экологического фонда ЮНИТАР приступил к осуществлению заключительного этапа многолетнего проекта, благодаря которому удалось укрепить национальные правовые рамки и рамки по природопользованию Ганы и ликвидировать и/или уничтожить оставшиеся в стране запасы полихлордифенилов.

31. Одновременно с осуществлением вышеописанных проектов по развитию потенциала ЮНИТАР также провел подготовку для примерно 870 сотрудников государственных органов и других заинтересованных сторон по вопросам безопасности в области нанотехнологий и Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ, проведя 23 учебных занятия — как очно, так и через посредство Интернета.

4. Содействие устойчивому миру

32. Вклад Института в дело поощрения устойчивого мира включает обучение, подготовку информационных материалов, информационно-пропагандистскую деятельность высокого уровня и обмен знаниями в различных областях, включая превентивную дипломатию, миротворчество, поддержание мира и постконфликтное управление и укрепление институционального потенциала.

33. ЮНИТАР активизировал работу на высоком уровне по взаимодействию с государствами-членами и структурами Организации Объединенных Наций. Помимо того, что он по-прежнему планирует и организует семинар для специальных и личных представителей и посланников Генерального секретаря (проводимый уже десятый год), ЮНИТАР собрал выбывающих из состава, действующих и новых представителей африканских государств в Совете Безопасности, вместе с Председателем Совета мира и безопасности Африканского союза и высокопоставленными должностными лицами Комиссии Африканского союза, с тем чтобы выработать общую концепцию и политику по вопросам мира и безопасности в Африке. Это мероприятие высокого уровня, организованное Алжиром и Комиссией Африканского союза в сотрудничестве с ЮНИТАР, дало участникам возможность заслушать брифинги специальных посланников и представителей Африканского союза о ситуации в области мира и безопасно-

сти на континенте, а также ознакомиться с кратким обзором проблем, с которыми сталкивается Совет мира и безопасности.

34. В целях расширения своих региональных инициатив в области профессиональной подготовки ЮНИТАР в партнерстве с Региональным центром Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии приступил к осуществлению проекта по укреплению регионального потенциала в интересах мира в Центральной Азии. Цель этого сотрудничества заключается в том, чтобы использовать сравнительные преимущества каждого учреждения для укрепления регионального потенциала в области противостояния трансграничным угрозам путем укрепления экспертного потенциала государственных служащих среднего и высшего звена в ключевых областях (благое управление, трансформирование конфликтов, безопасность человека, рациональное использование природных ресурсов и партнерства между государственным и частным секторами в интересах предотвращения конфликтов), а также регионального сотрудничества в Центральной Азии.

35. В сотрудничестве с Международным институтом мира ЮНИТАР успешно осуществляет ежегодную программу стипендий в области миротворчества и превентивной дипломатии. В рамках этой программы, осуществляемой уже двадцать первый год, подготовку в области анализа конфликтов, ведения переговоров, посредничества и примирения прошли 37 дипломатов старшего и среднего звена, сотрудников Организации Объединенных Наций и представителей региональных организаций. В ознаменование этого важного события ЮНИТАР опубликовал материал под названием «Укрепление практики миротворчества и превентивной дипломатии в Организации Объединенных Наций: подход ЮНИТАР», в котором содержатся материалы, представленные экспертами высокого уровня и практическими специалистами, преподающими в рамках вышеупомянутой программы. Эта публикация, представленная в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве на мероприятии под названием «Подготовка миротворцев», в настоящее время распространяется среди постоянных представителей всех государств-членов в Нью-Йорке и Женеве, руководителей региональных организаций, выпускников программы и других ключевых субъектов, занимающихся вопросами предотвращения конфликтов и миротворчества.

36. Что касается поддержания мира, то Институт успешно завершил осуществление третьего этапа своего проекта по укреплению африканских учебных центров по поддержанию мира. При поддержке правительства Германии в рамках этого проекта укрепляются центры в Египте, Кении, Либерии, Нигерии и Руанде, а также центр Сообщества по вопросам развития стран юга Африки в Зимбабве, на основе сочетания стратегий профессиональной подготовки, инструктирования и наставничества. К концу 2013 года более 100 инструкторов из этих центров прошли один из методических или тематических курсов в рамках этого проекта. В середине 2014 года ЮНИТАР приступил к осуществлению четвертого этапа данного проекта, направленного на укрепление потенциала этих центров в новых тематических областях, удовлетворение потребностей других таких центров в Африке и укрепление сообщества специалистов-практиков в рамках проекта.

37. Одновременно с этими усилиями ЮНИТАР приступил к проведению международной программы для получения степени магистра по конфликтоло-

гии в сотрудничестве с Открытым университетом Каталонии. Эта двухгодичная учебная программа предназначена для удовлетворения потребностей в подготовке персонала миссий Организации Объединенных Наций и персонала из стран, предоставляющих войска, а также для заполнения ключевых пробелов, выявленных в ходе оценки потребностей, которая была проведена Департаментом операций по поддержанию мира, Департаментом полевой поддержки и Объединенной службой учебной подготовки. Эта программа осуществляется исключительно в интерактивном режиме и организована в форме серии курсов, эквивалентных 60 баллам Европейской системы зачета оценок, с использованием интерактивного обучения, упражнений на размышление, заданий, дискуссионных форумов, викторин, самооценки и аттестации. В то время как степень магистра лицам, окончившим программу, присуждается Открытым университетом Каталонии, курсы программы предоставляются как Университетом, так и ЮНИТАР. По состоянию на конец 2014 года в программу было зачислено 69 соискателей, 20 из которых, как ожидается, получат степень магистра в 2015 году.

38. В ответ на рекомендации, которые Совет Безопасности вынес в своей резолюции 2143 (2014) в отношении профессиональной подготовки, ЮНИТАР присоединился к глобальному призыву к искоренению практики использования детей-солдат. В качестве первого шага Институт в сотрудничестве с Инициативой Ромео Даллера в рамках Университета Далхаузи в отношении детей-солдат провел подготовку для 22 военных и сотрудников, занимающихся вопросами политики, а также для других заинтересованных сторон посредством проведения двух интерактивных учебных курсов по проблеме детей-солдат и сил безопасности. Эти курсы были разработаны в составе более комплексного рамочного проекта по детям-солдатам, к осуществлению которого ЮНИТАР планирует приступить в 2015 году.

39. Наряду с превентивной дипломатией и поддержанием мира Институт продолжает вносить вклад в деятельность по постконфликтному восстановлению государственного управления в Афганистане. С того момента, когда ЮНИТАР начал эту деятельность в 2003 году, более 400 афганцев приняли участие в программе стипендий ЮНИТАР для Афганистана на основе стратегий обучения, структурирования и наставничества, с тем чтобы внести вклад в развитие организационных и людских ресурсов афганских министерств и ведомств. Эта программа стипендий — семимесячная программа профессиональной подготовки без отрыва от работы — предусматривает применение смешанного подхода, сочетающего очное обучение и инструктаж, веб-семинары, аудиосеминары и выявление и разработку проектов на основе потребностей. В рамках цикла 2014 года ключевое значение имело расширение круга тем, охватываемых в ходе однодневных семинаров. В недавно разработанные учебные занятия, проводимые в интерактивном режиме и включающие ускоренные практические занятия, разработанные в сотрудничестве с местными субъектами, включены вопросы анализа качественных данных, актуализации гендерной проблематики и уменьшения рисков — темы, которые были определены путем углубленного анализа на основе потребностей, проведенного с участием местных экспертов.

40. Эта программа стипендий предусматривает включение отдельных выпускников в последующие годовые циклы в целях содействия выражению мнений коренного населения, учету местной специфики и согласованию раз-

личных точек зрения. Эти выпускники, которым поручено выполнение наставнических функций, получают дополнительную профессиональную подготовку по вопросам проведения инструктажей, наставничества и социального предпринимательства. Кроме того, эта программа стипендий предусматривает наставничество для участников, осуществляемое на безвозмездной основе силами специалистов старшего звена со всего мира. Эти наставники — полноправные эксперты — взаимодействуют в интерактивном режиме со стипендиатами на ежемесячной основе, предоставляя руководящие указания, мнения и экспертные знания, что ведет к осуществлению проектов местными силами, которые в то же время анализируются на международном уровне. В связи с расширением деятельности в рамках циклов 2013 и 2014 годов важной вехой явилось привлечение специалистов из Афганистана, многие из которых сами являются выпускниками этой программы, в качестве наставников, совместно с международными субъектами в целях обеспечения более широкого признания на всех этапах процесса разработки проектов проблем, возможностей и реалий, существующих в Афганистане. Это свидетельствует о приверженности ЮНИТАР и программы стипендий устойчивому развитию потенциала местными силами в интересах страны. Программа стипендий по-прежнему получает широкую поддержку в Афганистане, причем в качестве одного из основных ее результатов рассматривается создание сетей специалистов-единомышленников, разработанных путем интенсивного процесса наращивания потенциала. Многие выпускники программы занимают все более важные позиции в рамках процессов принятия решений, на государственной службе и в рамках гражданского общества; в их числе — член парламента и целый ряд генеральных директоров, заместителей министров и министров.

41. В рамках этой же деятельности, осуществляемой Институтом в интересах постконфликтного восстановления государственного управления в Афганистане, проводится магистерская программа по вопросам политики и практики развития, организуемая ежегодно начиная с 2013 года и рассчитанная на афганских гражданских служащих, в основном из министерства финансов, министерства иностранных дел, министерства экономики и Канцелярии Президента. Эта совместная программа ЮНИТАР и Афганистана была задумана с целью удовлетворения конкретных потребностей, выраженных правительством Афганистана: укрепления потенциала в области государственной политики и устойчивого развития путем развития профессиональных навыков и одновременного расширения прав и возможностей бенефициаров, с тем чтобы они стали участниками процесса принятия решений на высоком уровне в области восстановления своей страны. Этот рассчитанный на год учебный курс, осуществляемый в партнерстве с Институтом высших исследований по международным проблемам и проблемам развития, состоит из серии занятий, организованных в Абу-Даби, Стамбуле и Женеве, и включает применение смешанного подхода с использованием очных и электронных методов обучения, наряду с исследованиями на основе осуществления отдельных проектов и индивидуальными занятиями. По завершении обучения участники получают степень магистра на церемонии вручения дипломов, которая проводится как в Женеве, так и в Кабуле.

42. Эта программа была впервые проведена в 2013–2014 годах для группы из 20 государственных чиновников, которые получили степень магистра в феврале 2014 года. В связи с успехом программы партнеры приняли решение прове-

сти ее во второй раз, и в настоящее время идет ее осуществление, которое планируется завершить в феврале 2015 года. ЮНИТАР планирует провести ее в третий раз подряд — начиная с мая 2015 года.

5. Повышение устойчивости к внешним воздействиям и эффективности гуманитарной помощи

43. Пользуясь преимуществами тесного сотрудничества с Европейской организацией ядерных исследований (ЦЕРН), Институт, через посредство ЮНОСАТ, участвует в усилиях по повышению устойчивости к внешним воздействиям и эффективности гуманитарной помощи. В работе ЮНОСАТ основной упор делается на географические информационные системы (ГИС) и спутниковые изображения, которые помогают планировать меры по обеспечению устойчивости к внешним воздействиям и могут предоставлять своевременную и высококачественную информацию для ключевых участников процессов принятия решений во время гуманитарных кризисов и стихийных бедствий. В целях содействия международному гуманитарному сообществу в плане улучшения доступа к информации, необходимой для принятия решений и оперативной координации на местах, в 2014 году ЮНОСАТ подготовила 250 карт на основе спутниковых изображений и докладов по стихийным бедствиям и гуманитарным кризисам, включая текущий конфликт в Сирийской Арабской Республике. Например, по просьбе Управления по координации гуманитарных вопросов ЮНОСАТ провела оценки ущерба в результате наводнений в Пакистане и оползня в Афганистане. ЮНОСАТ также оказывала поддержку ВОЗ в деятельности по реагированию на вспышку Эболы, предоставляя новейшие спутниковые изображения, используемые для доступа к центрам лечения Эболы и прилегающим к ним районам и планирования соответствующей деятельности. Что касается Сирийской Арабской Республики, то ЮНОСАТ продолжала оказывать картографические услуги Управлению по координации гуманитарных вопросов, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другим гуманитарным учреждениям и, кроме того, опубликовала всеобъемлющий доклад об уничтожении объектов культурного наследия в результате конфликта. Эта оценка показала, что ущерб был нанесен 290 объектам, из которых 24 были уничтожены, а 104 сильно повреждены. После военных операций в секторе Газа в середине 2014 года ПРООН предложила ЮНОСАТ задействовать эксперта по географической информации и провести подробный анализ спутниковых данных о воздействии конфликта на сектор Газа. Эта информация была включена в доклад, представленный на Каирской международной конференции по Палестине на тему «Восстановление Газы».

44. Одновременно с этой деятельностью ЮНОСАТ руководит двумя значительными проектами по развитию потенциала в целях поддержки связанного с ГИС потенциала правительств и организаций. В партнерстве с Межправительственной организацией по развитию (ИГАД) и при поддержке правительства Норвегии ЮНОСАТ занимается развитием потенциала в области использования геопространственных технологий для уменьшения опасности стихийных бедствий в районе Африканского Рога. В рамках этого проекта обеспечивается укрепление технических знаний и навыков в использовании технологии ГИС и дистанционного зондирования для уменьшения опасности бедствий в целях улучшения планирования, готовности к чрезвычайным ситуациям и деятельно-

сти по предотвращению бедствий во всем регионе, повышения осведомленности о геопространственных технологиях для уменьшения опасности бедствий и способов использования этой информации для координации, распространения информации и принятия решений в регионе и улучшения предоставления услуг и предоставления данных ИГАД и его партнеров путем разработки доступного геопортала. В то время как первый этап проекта (2012–2013 годы) был рассчитан исключительно на сотрудников секретариата ИГАД, на втором этапе, охватывающем период с 2014 по 2016 годы, охват учебными услугами по ГИС был расширен и теперь включает представителей государств — членов ИГАД. Сотрудники ИГАД используют приобретенные навыки для подготовки карт и географических данных собственными силами и для обмена с партнерами в регионе информацией по вопросам, касающимся уменьшения опасности бедствий.

45. При поддержке правительства Швейцарии ЮНИТАР работает в партнерстве с правительством Чада в целях повышения устойчивости страны к изменению климата путем разработки механизмов устойчивого управления водными ресурсами и поверхностными водоносными горизонтами с использованием современных технологий ГИС и спутниковых технологий. Улучшение доступа к водным ресурсам окажет непосредственное влияние на здравоохранение, продовольственную безопасность, усилия по борьбе с нищетой и развитие деревенских и сельских общин. Целями проекта являются углубление знаний о водных ресурсах, консолидация и разработка инициатив в данном секторе, укрепление национального потенциала в области геологии и ГИС и повышение эффективности пользования грунтовыми и поверхностными водами. В 2014 году Институт приблизился к завершению первого этапа проекта. Результаты этого этапа включают подготовку, в сотрудничестве с правительством, большого числа гидрогеологических карт, охватывающих территорию северной части страны, проверку на месте гидрогеологических параметров, успешное проведение первого в стране магистерского курса по вопросам ГИС для гидрогеологических прикладных программ и создание первоначального варианта базы геоданных, доступной для правительства и для различных участников процесса развития, с упором на данные, связанные с водными ресурсами.

46. В рамках своих различных мероприятий ЮНОСАТ развивала знания и навыки 158 национальных и региональных экспертов по вопросам использования ГИС и спутниковых изображений в целях уменьшения опасности бедствий и ликвидации их последствий, а также рационального использования природных ресурсов.

47. Институт продолжал свою исследовательскую работу в области применения передовых технологий для анализа на основе широкого участия и совместных вычислений с использованием распределенных систем, «облачных» технологий и коллективных ресурсов. Кроме того, ЮНИТАР, Женевский университет и ЦЕРН активизировали свою совместную исследовательскую работу путем расширения совместного Гражданского центра кибернауки, который в настоящее время находится на территории Университета «Биотех» в Женеве. Центр выполняет функции технической лаборатории, предоставляя помещения исследователям, работающим над созданием Интернет-приложений, имеющих отношение к областям деятельности трех партнеров-основателей Центра: «электронное здравоохранение», физика элементарных частиц и анализ спутниковых изображений. Одно из новейших приложений “Geotag-x”, разрабо-

танное в сотрудничестве с экспертами ЮНОСАТ, дважды получило международное признание в 2014 году. Институт планирует привлечь больше внимания к некоторым из таких инновационных приложений в ходе Всемирного саммита по гуманитарным вопросам, который состоится в 2016 году.

В. Функциональные цели: основные достижения

1. Укрепление программной деятельности в целях достижения конкретных результатов

48. Как это было отмечено в 2013 году (см. E/2013/63), ЮНИТАР добился прогресса в укреплении управления, ориентированного на результаты, оценки результатов работы и механизмов и методов оценки. Бюджеты Института в настоящее время в полной мере согласованы с программой высокого уровня и функциональными целями стратегической рамочной программы. Кроме того, он внедрил представление в виде таблицы компонентов результатов в рамках своих бюджетов по программам, в которых запланированные результаты многочисленных программ, содействующих одной и той же общей цели, представлены вместе. Это изменение формата помогло уменьшить «эффект изолированности» и способствовало согласованности и взаимодействию между программами и отделениями, работающими в интересах достижения одних и тех же или сходных программных целей.

49. Институт активизирует усилия по оценке достижений в области обучения в результате проведения мероприятий в области профессиональной подготовки. В 2013 году результаты обучения были оценены по 78 процентам учебных мероприятий, проводившихся в течение двух или более дней, с применением различных подходов к оценке, в том числе самооценки и различных форм проверки достижения целей и эффективности результатов. Почти в половине этих мероприятий было использовано несколько методов одновременно.

50. Помимо анализа реакции участников программ и достижения ими результатов обучения Институт также отслеживает масштабы применения ими полученных знаний в работе. В начале 2014 года несколько участников программ, завершивших обучение в 2013 году, были произвольно отобраны для проведения по итогам обучения оценки того, в какой степени они применяют полученные ими знания и/или навыки. Около 82 процентов из 263 опрошенных подтвердили, что они применяли полученные знания и/или навыки в своей работе. 56 процентов из них указали, что они применяли или передавали полученные знания часто, а 41 процент — время от времени. Возможность применить приобретенные знания, уверенность в себе и актуальность этих навыков для успешной карьеры были указаны респондентами в качестве важнейших трех необходимых условий для передачи знаний и навыков. А нехватка времени, отсутствие возможностей и тот факт, что имеющиеся системы и процессы не могли поддерживать передачу или применение знаний, были упомянуты как три основных причины теми респондентами, которые сообщили об отсутствии какой-либо передачи/применения знаний.

51. Институт за последние годы добился прогресса в оценке проведения учебной подготовки и других проектов, но при этом большинство мероприятий по оценке проводятся децентрализованно в рамках программ, связанных с разработкой и осуществлением проектов. Лишь в редких случаях и в тех случаях,

когда позволяют бюджеты проектов, Институт пользуется услугами независимой внешней оценки. В связи с этим мероприятия по самооценке, как правило, сосредоточены главным образом на функции подотчетности оценки, хотя при этом больше внимания необходимо уделять обучению и повышению качества. Чтобы ликвидировать эти недостатки, Институт планирует проводить более регулярные независимые мероприятия по оценке и начал придавать приоритетное значение изысканию необходимых средств для финансирования этой деятельности в 2015 году, как это было рекомендовано Советом попечителей.

2. Обеспечение качества

52. Институт продолжает прилагать усилия с целью повышения качества учебной подготовки. Как уже было отмечено (см. E/2013/63), Институт создал внутреннюю рамочную систему контроля качества учебных мероприятий с целью проверки качества учебных продуктов и услуг, повышения качества и создания платформы для обмена опытом и уроками, извлеченными по итогам обзоров качества. За время, прошедшее после начала осуществления этой рамочной системы в 2013 году, ЮНИТАР провел самооценки в области обеспечения качества для более 100 связанных с обучением мероприятий, причем 65 мероприятий по самооценке были завершены в 2014 году. Институтский комитет гарантии качества провел 14 независимых коллегиальных обзоров и вынес около 70 рекомендаций относительно укрепления деятельности по разработке, осуществлению и оценке учебных программ. Эта рамочная система зарекомендовала себя в качестве полезного внутреннего инструмента для подтверждения и укрепления качества. Несмотря на совершенствование рамочной системы, в одних программах стандарты качества применяются более последовательно, чем в других.

53. В октябре 2014 года Комитет гарантии качества организовал выездное совещание для сотрудников с целью выявления и обсуждения уроков, которые надлежит извлечь из опыта применения рамочной системы. В ходе обсуждений была выявлена необходимость продолжать работу по повышению осведомленности о рамочной системе, особенно с учетом большого числа новых сотрудников, регулярно принимаемых на работу в Институт. Была выпущена серия онлайн-курсов «базовых элементов обучения» для представления рамочной системы и ее основных элементов. Из обсуждений с сотрудниками было вынесено важное признание того, что качество следует рассматривать в качестве коллективного блага и что необходимо прилагать постоянные усилия с целью дальнейшего развития культуры качества Института, обучения и обмена опытом среди сотрудников.

54. В дополнение к успехам в области внутренних методов обеспечения качества ЮНИТАР продолжает участвовать в процессе внешней сертификации программ и учреждений электронного обучения в целях наращивания международного потенциала (ЕСВCheck) Европейской организации по обеспечению качества электронного образования. В начале 2014 года ЮНИТАР были присуждены пять дополнительных сертификатов “ЕСВCheck” за онлайн-курсы в областях устойчивого управления отходами, «зеленой» экономики и международного права, многосторонней дипломатии и поддержания мира. После запуска этой системы в 2010 году ЮНИТАР получил девять сертификатов и ожидает, что еще пять Интернет-курсов будут сертифицированы в начале 2015 года.

3. **Налаживание партнерств**

55. Стратегия налаживания партнерств Института является неотъемлемой частью его подхода к достижению своих программных результатов путем объединения основного опыта экспертов из структур Организации Объединенных Наций и других партнеров с его внутренним опытом в разработке программ и моделей обучения, а также обучения для взрослых. Из 494 мероприятий, проведенных Институтом в 2014 году, 295 (60 процентов) были организованы в партнерстве с другими структурами, а три четверти всех участников программ приняли участие в мероприятиях, организованных совместно с партнерами. В их число входят такие различные организации, как другие учреждения Организации Объединенных Наций (представляющие примерно 26 процентов из всех партнерств), другие международные и региональные организации, национальные учебные заведения, фонды, университеты, неправительственные организации и частный сектор.

56. В то время как Институт взаимодействует с широким кругом партнеров, несколько партнерств стали играть ключевую роль, в том числе Партнерство единой Организации Объединенных Наций по обучению в области изменения климата — проект, осуществляемый 33 структурами Организации Объединенных Наций и другими многосторонними организациями в поддержку обучения, ориентированного на достижение конкретных результатов, по вопросам изменения климата на основе инициативы стран; Партнерство во имя действий в интересах «зеленой» экономики — совместная инициатива с участием МОТ, ПРООН, ЮНЕП, ЮНИДО и ЮНИТАР; и Межорганизационная программа по безопасному обращению с химическими веществами, объединяющая ЮНИТАР с шестью другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также Всемирным банком и ОЭСР.

57. Помимо значительного числа организационных партнеров, с которыми взаимодействует Институт, ЮНИТАР также признает стратегическую важность ряда партнеров-доноров, в том числе Алжира, Германии, Нигерии, Норвегии, Швейцарии и Швеции.

4. **Обновленная визуальная идентичность**

58. Налаженные связи с общественностью имеют жизненно важное значение для содействия достижению стратегических целей. Они повышают осведомленность, укрепляют доверие и надежность и привлекают больше участников программ и партнеров в долгосрочной перспективе. Эффективная коммуникация и взаимодействие с внутренними и внешними заинтересованными сторонами повышают отдачу от программ ЮНИТАР.

59. По случаю пятидесятой годовщины своего создания и первого года осуществления новой стратегической рамочной программы Институт обновил свои руководящие принципы в отношении брендинга и визуальную идентичность и модернизировал свой веб-сайт. Цель этого обновления состоит в повышении значимости Института и уровня информированности о ЮНИТАР, поднятии престижа Института, укреплении доверия и авторитета, а также усилении согласованности всей коммуникации в рамках Института.

60. Новые руководящие принципы в отношении брендинга призваны продемонстрировать, как ЮНИТАР преподносит информацию о своей миссии с по-

мощью соответствующих языковых средств, последовательных схематических элементов и профессионально созданных образов, разъясняющих «кто мы есть», «что мы делаем» и «почему мы важны» во всех коммуникационных ситуациях.

61. Кроме того, Институт сделал свой веб-сайт более эффективным, усовершенствовав его структуру, оформление, удобство пользования и технологическое обеспечение. Этот обновленный веб-сайт увязан с новой стратегической рамочной программой, обеспечивает более широкие возможности для пользователей, учитывает поведение пользователей и функционирует на более надежной и стабильной платформе. За счет этих улучшений Институт надеется привлечь на свой веб-сайт больше посетителей и охватить своими услугами большее число бенефициаров и партнеров.

III. Финансовое положение Института

62. О финансовом положении Института свидетельствует сохранение стабильности и небольшой рост. Общий объем поступлений за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2013 года, составил 43,3 млн. долл. США, что на 1,2 млн. долл. США, или 2,9 процента, больше по сравнению с суммой в размере 42,1 млн. долл. США за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года. В ноябре 2014 года Совет попечителей утвердил пересмотренный бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов в размере 48,5 млн. долл. США, что на 4,2 процента выше по сравнению с суммой в размере 46,6 млн. долл. США, первоначально заложенной в бюджет на данный двухгодичный период.

63. Институт добился успеха в деле приостановления тенденции к сокращению объема нецелевых взносов, вносимых в Общий фонд. Это изменение в значительной степени объясняется щедрым взносом правительства Алжира на цели поддержки в осуществлении стратегической рамочной программы на период 2014–2017 годов. Объем нецелевых резервов увеличился с 0,56 млн. долл. США в конце 2013 года до примерно 1,3 млн. долл. США в конце 2014 года. ЮНИТАР стремится еще более увеличить объем нецелевых резервов — до примерно 2 млн. долл. США к концу 2015 года.

64. В связи с рекомендациями Комиссии ревизоров Институт разработал и внедрил новый подход к возмещению расходов. Этот подход, в рамках которого проводится различие между косвенными и прямыми вспомогательными расходами, способствовал повышению прозрачности в отношениях с донорами и доказал свою эффективность в покрытии расходов Института на поддержание жизненно важных вспомогательных функций. Этот подход получил поддержку со стороны надзорных органов, в том числе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

65. Четвертый двухгодичный период подряд (2012–2013 годы) по итогам ревизий финансовых ведомостей Института Комиссия ревизоров вынесла заключение ревизоров без оговорок. Большинство рекомендаций было выполнено.

IV. Рекомендации

66. Государствам-членам рекомендуется принять к сведению увеличение числа участников программ Института в период после 2013 года и рекомендовать, чтобы Институт и далее прилагал усилия для удовлетворения потребностей в области обучения и других потребностей в области развития потенциала в соответствии с его мандатом и со стратегической рамочной программой на 2014–2017 годы, а также продолжать стремиться к обеспечению высокого качества его программ.

67. С учетом признания важного вклада правительства Алжира в Общий фонд, государствам-членам также рекомендуется оказывать полную поддержку ЮНИТАР, в том числе в отношении необходимых нецелевых средств, которые позволят ЮНИТАР удовлетворять свои основные потребности.
